

ГОЛАС ЦЯРКВЫ

РЭЛІГІЙНА-ГРАМАДЗКІ ЧАСОПІС ПРАВАСЛАЎНЫХ БЕЛАРУСАЎ

Выдае Рада Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы

Рэдагуе Калегія, Адрыс Рэдакцыі: Цана 1 даляр
“The Voice of the Church”, 401 Atlantic Av., Brooklyn, N. Y., 11217

№ 40

СЬНЕЖАНЬ — 1973

DECEMBER

ГОД. 19

ХРЫСТОС РАДЖАЕЦЦА

*Нараджэньне Тваё, Хрысьце Божа наш, азарыла сьвет сьвятлом
розуму; у ім-жа, зоры вывучаючы зоркаю навучоныя Табе пакланяцца,
Сонцу Праўды, і Цябе пазнаваць з вышыні усходу, Госпадзе, слава Табе.*



АРХІПАСТЫРСКАЕ КАЛЯДНАЕ ПАСЛАНЬНЕ

Дастойнаму Сьвятарству і ўсім Багалюбым Праваслаўным
Вернікам Народу Беларускага на чужыне й на Бацькаўшчыне.

... Угледзеўшы-ж Зорку, яны ўзрадаваліся
радасьцю надзвычайнаю" (Мацв. 2, 10).

ХРЫСТОС НАРАДЗІЎСЯ!

Урачысты сыпеў Ангелаў Божых і Сьветлая Радасная Зорка
шпавясыцілі людзям Нараджэньне Богачалавека. Нарадзіўся Сам
Зог і Спас наш Ісус Хрыстос, каб уцьвердзіць на зямлі Ўладарства
Божае. Уладарства супакою, добра, праўды, красы, любові, даска-
наласьці й шчасьця для ўсіх. Прыйшоў, каб прынесці Сьвятло Ня-
беснае ў цемру жыцця людскога, каб ніхто ня блудзіў, шкоды не
рабіў, а тварыў дабро для сябе й для іншых. Таму й зазьзяла сваім
зьятлом Нябесным Зорка Бэтлеэмская.

Прыход Хрыста на зямлю ня быў неспадзяваным. Людзі здаўна
чакалі Яго, як Уладара Неба й Зямлі. Для шматлікіх быў адкрыты
Ягоны прыход, бо гэта абвесьціў Сам Бог Айцец праз Сваіх паслан-
цоў — прарокаў. Сотні лет наперад прарок Ісайя казаў: „Вось Дзева
займе ў улоньні й народзіць Сына, і наракуць імя Яму Эмануіл,
што азначае — З намі Бог, (Іс. 7, 14). А прарок Міхей таксама ска-
заў: „І ты, Бэтлеэм, ці-ж малы між тысячамі Юдавымі? Бо з цябе
выйдзе Той, Які паходзіць ад пачатку, ад дзён вечных" (Міхей 5, 1).

І Хрыстос пасля сказаў: „Папраўдзе кажу вам, раней чым
нарадзіўся Аўраам, Я быў". А ў іншым месцы Ён у Сваёй Малітве
да Бога Айца сказаў: „А цяпер, Войча, услаў Мяне Ты ў Цябе Са-
мога тэй славаю, якую я меў у Цябе раней існаваньня сьвету (Ян.
17, 5).

Вялікае, радаснае й слаўнае для нас Сьвята Нараджэньня Хры-
стовага. У гэтае Сьвята навет той, хто ня хоча верыць у Яго, усё-ж
адчувае нейкую незразумелую яму радасьць. А гэта таму, што ён
мае душу, і душа яго таксама імкнецца да Сьвятла Зоркі Бэтлеэм-
скае, да Хрыста, як Бога свайго, і жадае прыняць удзел у вялікай
радасьці, супольна з вернікамі Хрыстовымі

Спасьцерагаючы сучаснае неспакойнае жыццё, апавітае супя-
рэчнасьцямі й злом, і назіраючы развой падзеяў ня толькі па сьвеце,
але ў большых і меншых грамадах, уллучна й з нашаю беларускаю
грамадзкасьцю на эміграцыі, як-жа моцна трэба пажаляецца, што лю-
дзі, як у палітыцы, так і ў штодзённым жыцці, ня кіруюцца тою
Праўдаю, якую прынёс нам народжаны ў Бэтлеэме Хрыстос Бог.

Раджэньне Хрыстовае — Вялікае Сьвята Сусьвету. Яно глыбака
ўплывае на тых, хто ў шчырасьці спатыкае й праводзіць яго. Упры-
гожанае адухоўленымі, глыбоказьмястоўнымі царкоўнымі Багаслуж-
бамі ды традыцыйнымі народнымі звычаямі ў духу хрысьціянскае

ВЫСОКАДАСТОЙНЫХ УЛАДЫКАЎ НАШЫХ
МІТРАПАЛІТА АНДРЭЯ,

ЕПІСКАПА МІКАЛАЯ,

Пачэснае Сьвятарства, Рэгентаў і Харыстых,
Грамадзкія ўстановы, вернікаў БАПЦарквы
і ўвесь Беларускі Народ на Бацькаўшчыне й на чужыне
Вітаем

з Нараджэньнем Хрыстовым
і з Новым 1974 Годам!

Епархіяльная Управа

любаві, яно адраджае ў сьведамасьці й сэрцы чалавека Хрыстовыя
запаветы, абуджае любоў, веру й надзею на лепшую будучыню
й збліжае чалавека да Бога.

Нараджэньне Хрыста прынясло вялікую радасьць усяму сьвету
— радасьць збаўленьня ад грэху. Хрыстос нарадзіўся й абнавіў сьвет
вечным Сьвятлом Праўды Божае. На жаль, на сьвеце яшчэ зашмат
зла й перашкод, каб радасьць гэтая была для ўсіх, каб радасьць
была поўная. Гэтае поўнае радасьці чакаюць і нашыя дарагія су-
родзічы ў Беларусі, пазбаўленыя волі й навет магчымасьці ў суполь-
ных малітвах спалучацца з Богам у Роднай Царкве. І яны цешацца
кажнаю добраю весткаю пра нас, асабліва такою, якая сьветчыла-б,
што мы не адракліся Бацькаўшчыны й Царквы нашых дзядоў і пра-
дзедаў, што мы жывём ня толькі для асабістых выгадаў, але дбаем,
каб прысьпешыць дзень Усебеларускага Вялікадня. Няхай нашым
падарункам для нашых братоў і сёстраў на Бацькаўшчыне будзе
вестка, што існуе і ўзрастае нашая Родная Царква ў краінах воль-
нага сьвету, якая аб'ядноўвае добрых дзяцей народу.

У гэты радасны дзень Раджэньня Хрыстовага ад шчырага сэрца
й радаснае душы вітаем вас, Дастойныя Айцы й Любыя Браты
й Сёстры, з Вялікім Сьвятам Хрыстовага Першага Прыісьця й з на-
дыходзячым Новым Годам. Няхай Нованароджаны Збаўца Сьвету
напоўніць Вашыя сэрцы тымі пачуцьцямі й тым шчасьцем, якім
былі напоўнены душы пабожных пастушкоў. Няхай у гэтым Новым
Годзе Госпад Бог шчодро абдарыць Вашую працу й Вашыя добрыя
імкненьні ўспамогаю на дабро асабістае й разбудову Беларускае
Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы па ўсіх краінах сьвету на-
шага сучаснага бытаваньня.

Ласка й Супакой Госпада нашага Ісуса Хрыста, Любоў Бога
Айца й Лучнасьць Сьвятога Духа няхай будзе з усімі Вамі, цяпер
і заўсёды й павек вякоў. Амін.

З Ласкі Божае

Каляды,
Лета Божага 1973.

✠ Пакорны ў Богу Мітрапаліт Андрэй
✠ Пакорны ў Богу Епіскап Мікалай.

ЭВАНГЕЛЬЕ АД МАЦЬВЕЯ — 2

Калі Ісус нарадзіўся ў Бэтлеэме Юдэйскім за караля Ірада, вось прыйшлі мудрацы з Усходу да Ерузаліму і кажуць: „Дзе ёсць народжаны кароль Юдэйскі? Бо мы бачылі зорку Ягоную на Усходзе і прыйшлі пакланіцца Яму.

Пачуўшы гэтае, кароль Ірад занепакоіўся, а з ім і ўвесь Ерусалім.

І склікаўшы вышэйшае сьвятарства і кніжнікаў народных, выпытваў у іх: дзе прызначана нарадзіцца Хрысту?

Яны-ж сказалі яму: у Бэтлеэме Юдэйскім, бо гэтак напісана праз прарока:

„І ты, Бэтлеэме, зямлі Юдава, нічым ня меншы ў ваяводзтвах Юдавых, бо з цябе выйдзе Правадыр, які кіраваціме народам Маім Ізраільскім” (Міх. 5-2).

Тады Ірад, употай прываўшы мудрацоў, выведаў ад іх час зьяўленьня зьвязды.

І, паслаўшы іх у Бэтлеэм, сказаў: „Пайдзеце, дакладна даведайцеся пра Дзяцёнка, і калі знойдзеце, паведамце мяне, каб і я мог пайсьці пакланіцца Яму.

Яны, выслухаўшы караля, адыйшлі. І вось зорка, якую бачылі яны на Усходзе, ішла перад імі, аж пакуль, дайшоўшы, запынілася над месцам, дзе было Дзіцятка.

І ўгледзеўшы зорку, яны ўзрадаваліся радасьцю надзвычайнаю.

І ўвайшоўшы ў будыніну, убачылі Дзіцятка з Марыяй, Маці Ягонаю, і паўшы ніц, пакланіліся Яму; і адчыніўшы скарбы свае, прынясьлі Яму дары: золата, ладан і смірну.

Атрымаўшы-ж у сьне перасьцярогу не варацацца да Ірада, іншым шляхам адыйшлі ў краіну сваю.

Калі-ж яны адыйшлі, вось Ангел Гасподні зьяўляецца ў сьне Язэпу і кажа: „Устань, вазьмі Дзіцятка і Маці Ягоную і бяжы ў Эгіпет і будзь там, дакуль не скажу табе, бо Ірад хоча шукаць Дзіцятка, каб загубіць Яго”.

Ён устаў, узяў Дзіцятка і Маці Ягоную і ўночы пайшоў у Эгіпет.

І быў там да сьмерці Ірада, каб збылося сказанае ад Госпада праз прарока, які гаворыць: „З Эгіпту паклікаў Я Сына Майго” (Осія, II-I).

Тады Ірад, зазнаўшы зьнявагі ад мудрацоў, разьзярыўся гневам і паслаў выбіць у Бэтлеэме і ўсіх ваколіцах яго ўсіх дзяцей, ад двух год і ніжэй, падля часу, выведанага ад мудрацоў.

Тады збылося сказанае праз прарока Ерамію, які гаворыць:

„Голас у Раме чуцён, плач, галашэньне і лямант вялікі; Рахіль плача па дзецях сваіх і ня хоча сучешыцца, бо няма ўжо іх”. (Ерам. — 31-15).

Калі-ж Ірад памёр, вось Ангел Гасподні ў сьне зьяўляецца Язэпу ў Эгіпце і кажа: „Устань, вазьмі Дзіцятка і Маці Ягоную ды йдзі ў зямлю Ізраілеву, бо зьмерлі тыя, якія шукалі душы Дзіцяці”.

І ён, устаўшы, узяў Дзіцятка і Маці Ягоную і прыйшоў у зямлю Ізраілеву.

А дачуўшыся, што ў Юдэі ўладарыць Архелай на месцы бацькі свайго Ірада, пабаяўся туды йсьці; і, атрымаўшы вестку ў сьне, пайшоў у краіну Галілейскую.

І, прыйшоўшы, пасяліўся ў месцы, званым Назарэт, каб споўнілася сказанае праз прарокаў: „Ён Назарэем назавецца”.

ПАМЯЦІ СЬВ. ЕФРАСІНІ ПОЛАЦКАЙ НА БАЦЬКАУШЧЫНЕ

„Жыве ў нашым народзе памяць пра Ефрасіню Полацкую. Яе імя ня сьцерлася ў бурных падзеях гісторыі, і час не заслانیў яе вобраз ад нас. Такое выпадае на долю толькі выдатных людзей. І сапраўды, Ефрасіня Полацкая адной з першых адкрывае шэраг слаўных імёнаў, народжаных зямлёй Беларусі. Яна пакінула глыбокі сьлед у разьвіцьці культуры свайго народу”.

Гэтак пачынаецца нарыс Міколы Ермаловіча пра Ефрасіню Полацкую пад тытулам „Луна сонечная”, зьмешчаны ў часопісе „Польмя”, № 8, 1973 г., Менск.

Яшчэ шырэй піша пра Сьв. Ефрасіню Архіепіскап Менскі і Беларускі Антоні ў нарысе „Преподобная Евфросиния Полоцкая” („Богословские труды” — выданьне Маскоўскай Патрыярхіі, № 9, 1972 г.). Артыкул навуковы, з шматлікімі спасылкамі на летапісы і працы іншых дасьледнікаў. У ім апісваецца Полацк XI-XII-га стагодзьдзяў, ягоная палітычная магутнасьць, даецца нарыс дзейнасьці князёўны і манахі Ефрасіні, адзначаецца „шырокае распаўсюджаньне пісьменнасьці ў Полацкай зямлі”, гаворыцца пра вялікі ўклад у гэта, як і наагул, у культурны поступ, Сьв. Ефрасіні. Арх. Антоні піша:

„Сьвяціцель Дымітры Растоўскі ў жыцьці Прападобнай Ефрасіні, зьмешчаным у Чэцьцях-Мінэях, бачыць насьледаваньне даўным ерусаліmsкім дзевам, жыўшым пры храме, і Самой Прасьвятой Дзеве, якая таксама жыла пры храме.

Найпраўдападобней, у Сафійскім Саборы Ефрасіню прыцягвала і бібліятэка, з кніг якой яна „могла преизлиха насытитися премудрости. И оттоле паче подвижнейши нача быти, собираючи мысли благия в сердце своем, яко пчела сот”, — кажа пра гэта аўтар „Жития Преподобной”.

Любоў да навукі не пакідала Прападобную. Але духоўнае прасьвячэньне было ў яе неад’емнае ад дзейнай любові да людзей, ад міласэрдыя. „И начат книги писати, своими руками, и наем емлющи, требующим даяше”. Сваёю працавітай рупнасьцяй яна адкрывае мудрасьць іншым людзям. Грошы, атрыманыя ад прадажы кніг, напісаных ёю самою і нанятымі пісцамі, яна тайна раздае ўбогім. У каноне Прападобнай Ефрасіні працы яе пры перапісцы кніг прыпадабняюцца дальняму плаваньню, „Издальче собирающй Божественное богатство, яко далече ходя и корабль, борзописчиму персты добро писала еси”, гаворыцца ў 7-й песьні (трапар — 2). Гэтым сабраным багацьцем Прападобная шчодро дзялілася з усімі. Знаўшы велічнасьць яе служэньня і ахвярнасьць, Епіскап Полацкі Ілья — згодна „Жыція” — аднойчы атрымаў ад ангела Богага пацьверджаньне таго, што „почивает Дух Святыи на ней”, і наказ паставіць Ефрасіню на чале асобнай храмыні ў Сяльцы пад Полацкам.

Створаная Прападобнай жаночая школа — дзіўнае хоць і ня ўнікальнае зьявішча ў гісторыі старарускай культуры. Княгіня „собравши же младых девиц неколико, обучала писанию, такоже ремеслам, пению, шве-

нию и иным полезным им ремеслам, да от юности навикнут разумети закон Божий и трудолюбие”. Бацькі аддаюць сваіх дачок у школу Ефрасіні спакойна ды навет не падзіўляюцца з мовы настаўніцы пра тое, што яна не адпусьціць вучаніц да канца навучаньня. Валей іх трывожыла пастрыжэньне дочак.

Але асьветная праца Прападобнай Ефрасіні мела таксама вялікае духоўнае значаньне. Малітва й жорсткае, аскетычнае ахвяраваньне злучаліся ў яе з радасьцю прасьветы бліжніх. Сьвет духоўны й сьвет адухатваронных ведаў Прападобная несла ўсім, хто гэтага шукаў, уцьвярджаючы ў веры сябе й іншых. Паводля слоў канону Сьвятой, яна „на разумном камени храмину неподвижну создала” (Песьня 5, трапар I). Відомым вобразам гэтае храміны стаўся пабудаваны ў манастыры паводля мысьлі й рупнасьці Прападобнай знаменны Спаса-Праабражэнскі Храм”.

Невялікі артыкул „Евфросиния Полоцкая” пратаерэя П. Вайтовіча зьмешчаны ў газэце „Голас Радзімы”, № 21, 1973 г. У ім прат. Вайтовіч піша:

„Будучы высокаадукаванай, Ефрасія, апрача малітваў, пісала летапісы, свае ўласныя творы й вершы, займалася перакладамі з грэцкай ды іншых моваў і перапісвала сьвячэнныя кнігі. Свае кнігі яна ўпрыгожвала арнамантамі й мініятурамі. У замену за рукапісы яна атрымлівала чысты пергамэнт і грошы, якія раздавала на дапамогу бедным.

Паводля яе праектаў палачанін Ян на працягу аднаго году збудаваў вылучны хараством і дакладнасьцю формаў каменны храм Спаса, фрэскі якога адзначаюцца высокім майстэрствам і глыбокім пранікненьнем у духоўнае хараство чалавека. Па яе настаўленьні будаваліся й іншыя храмы й рабіліся ў іх размалёўкі.

Наш народ шануе памяць Ефрасіні Полацкай, як падзьвіжніцы, асьветніцы, як міратворыцы ў пэрыядзе ўзаемных закалатаў паасобных князёў. Усе свае таленты Ефрасія аддала свайму народу”.

Чытаючы гэтыя нарысы духоўных асобаў, заўважаецца характэрнае зьявішча: ніразу не дапушчана слова „Беларусь”, ці „беларуская”. А слова „Сьвятая”, з вялікай літары ўжытае толькі раз, а другі да слова „Русь”. Архіепіскап Антоні, **Мінскі й Беларускі**, канчае свой нарыс гэтак: „Разам з Полацкаю зямлёю ўдзячна ўшаноўвае прападобную Ефрасіню і ўся Сьвятая Русь, верачы разам з укладальнікамі Жыція, што „яко міро благовонно восходит молитва ея к Богу”.

Гэтыя словы, як і накіраваньне ўсяго нарысу, показваюць, нібы Архіепіскап Антоні хоча прысвоіць „Сьвятую Ефрасіню да „Сьвятой Руси”, адняўшы Яе ад „грэшнай Беларусі”. Ну, што-ж? Тымбалей мы павінны маліцца да свае Сьвятое Ефрасіні, каб заступілася прад Богам за народ свой.

Мікола Ермаловіч, пішучы пра славыты крыж Ефрасіні й пра напісаны заклён на ім, а таксама пра полацкае летапісаньне й бібліятэку, выказвае сумлеўныя меркаваньні, хоць-жа можа й лепш было-б, каб гэтыя меркаваньні былі праўдзівыя. На заканчэньне падаём ягонныя словы:

„Ёсьць зьвесткі, што цяпер гэты шэдэўр (Крыж — Рэд.) ляжыць у

ДЗЕЙНЬНІ НЕЗАЛЕЖНАЙ ЛІТОўСКАЙ МІТРАПІОЛІ У НАВАГРАДКУ

(Працяг з № 34-га „Голасу Царквы”)

... У часе пастаўленьня Рамана Мітрапалітам Наваградскім, маскоўскім кандыдатам на Кіеўскую Мітраполію быў Аляксей, Епіскап Ўладзімірскі на Клязьме, на кандыдатуру якога Канстантынопальскі Патрыярх пагадзіўся яшчэ пры жыцьці папярэдняга Мітрапаліта Феагоста.

Альгерд ня мог пагадзіцца, каб у Кіеве, які ўваходзіў у тым часе ў склад Вялікага Княства Літоўскага, сядзеў Мітрапаліт Аляксей. Таму, пісаў да Канстантынопальскага Патрыярха: „Дай нам іншага Мітрапаліта на Кіеў, Цьвер, Малую Русь, Ніжні Ноўгарад, Новасіл... Я не пазволю каб той палітык у Мітры знаходзіўся ў Кіеве”. (Карташев. Том. I балонка 320-21. Барсов, бал. 400-401.).

Канстантынопальская Патрыярхія была пастаўлена ў несамавітае становішча паміж дзьвёх палітычных сілаў Усходняе Эўропы, Вялікіх Князёў — Літоўскага й Маскоўскага. Каб залагодзіць абодвух, Патрыярх паставіў зацьвердзіць Рамана на Мітрапаліта Наваградзкага й Галіцкага, а Аляксея на Мітрапаліта Кіеўскага.

Мітрапаліт Раман такім вырашэньнем справы ня быў задаволены й,

сэйфе аднаго з амэрыканскіх мільярдэраў. І гэтаму можна даць веры. Для жоўтага д’ябла, як і для фашыстаў, няма нічога сьвятога, і ён таксама ня з тых, хто баіцца пракляцьця. Але яно будзе заўсёды грозным асуджэньнем таго, хто як злодзей, прысвоіў сабе чужое.

Дзейнасьць Ефрасіні паспрыяла таксама зьяўленьню лепшых узораў полацкага жывапісу, пра што сьведчаць цудоўныя фрэскі, якія захаваліся ў Спаськім саборы. Адна з іх, на думку дасьледчыкаў, і ёсьць партрэт самой Ефрасіні. І з гэтым можна пагадзіцца: у ім адлюстраваны жывыя індывідуальныя рысы тагачаснай жанчыны.

Мае падставу меркаваньне, што з Ефрасіяй зьвязана ўзьнікненьне полацкага летапісаньня, а таксама заснаваньне бібліятэкі, неацэнныя багацьці якой былі зьнішчаны ў 1579-м годзе, у час узяцьця Полацка войскамі Стэфана Баторыя. (А ня войскамі Івана Грознага ў 1563 годзе? Калі было выбіта палова жыхарства Полацка, выпалены будынкі, а некалькі сот вазоў добра было вывезена ў Маскву? — Рэд.).

Шматгранная дзейнасьць стварыла Ефрасіні шырокую вядомасьць і на радзіме й далёка за яе межамі. Усюды, як і на радзіме, яна карысталася любоўю й глыбокай пашанай.

У заключных радках „Жыція” сказана, што Ефрасія „яко луна солнечная, просветивши всю землю Полоцкую”. „Луна солнечная”? Прачытаўшы гэтыя словы, задумаешся й прыгадаеш герб Францыска Скарыны: месяц і сонца. А ці ня быў і ён „луной солнечной”? Ці ня ўзьнік з гэтых слоў герб Скарыны? Ці не падкрэсьліў гэтым гербам вялікі асьветнік, што ён быў пераемнікам справы Ефрасіні, сваёй выдатнай зямлячкі? Бясспрэчна, што Скарына ня мог ня ведаць пра Ефрасіню, ня мог ня чытаць яе Жыція. Цалком можна дапусьціць, што яе вобраз мог стаць для таленавітага юнака Скарыны ідэалам жыцьця й дзейнасьці. Скарына ня толькі прадоўжыў, але і ўзьняў асьветніцкую справу на новую ступень. Калі Ефрасія пашырала кнігу рукапісную, то Скарына даў свайму народу кнігу друкаваную”.

асеўшы ў Кіеве, пачаў пашыраць сваю юрысдыкцыю на ўсе Епархіі, якія знаходзіліся ў граніцах В-Літоўскага Княства. У гэтым яго цалком падтрымліваў і Альгерд. Доказам гэтаму можа быць і тое, што калі Аляксей прыехаў да Кіева, Альгерд загадаў яго арыштаваць разам з усёю ягоною абслугою, адабраць ад яго аблачэнне і трымаць у вязьніцы, зь якое Аляксею ўдалося ўцячы ў Маскву. Але змаганьне за Кіеўскую Мітраполію прадаўжалася далей.

Мітрапаліт Раман праз увесь час свайго жыцця станоўча змагаўся за самастойнасьць Наваградзкае Мітраполіі, да якое ў тым часе належалі Епархіі: Смаленская, Полацкая, Тураўская, Чарнігаўская, Уладзіміра-Валынская, Луцкая і Перамышлеўская.

Памёр Мітрапаліт Раман у канцы 1361 году. Вялікі Князь Альгерд і далей прадаўжае змаганьне ня толькі за асобнага ад Маскоўшчыны Мітрапаліта для Літоўскае дзяржавы, уключна з Кіеўскай Мітраполіяй, але і за далучэнне Епархіі ў Цьверы, якая вяла змаганьне з Маскоўшчынаю.

Канстантынопальскі Патрыярх, падтрымоўваючы Маскоўшчыну, стараўся памірыць маскоўскага Мітрапаліта з Альгердам і з гэтаю мэтай паслаў у Літву сваіх паслоў. Адзін з гэтых паслоў Ераманах Кіпрыян вельмі спадабаўся Альгерду, які паслаў яго ў Канстантынопаль, каб Патрыярх высьвяціў яго на Мітрапаліта Ёсые Русі. Патрыярх просьбу Альгерда задаволіў, і Кіпрыян ў 1373 годзе быў высьвячаны.

Мітрапаліт Кіпрыян быў вельмі дзейным. Яму ўдалося злучыць усе тагачасныя Мітраполіі: г. з. Наваградzkую, Кіеўскую і Маскоўскую ў адну цэласць, і ён быў на саборы ў Канстантынопаля зацверджаны на Мітрапаліта Ёсые Русі ў 1389 годзе. Ён вельмі рупна працаваў, каб навярнуць Жмудзінаў на хрысьціянства, і шматлікіх ахрысьціў у праваславную веру.

Пасьля сьмерці Мітрапаліта Кіпрыяна Вялікі Князь Вітаўт паслаў у Канстантынопаль свайго кандыдата на Мітрапаліта — полацкага Епіскапа Хвядоса. У сваёй грамаце да Патрыярха Вітаўт пісаў: „Пастаўце Хвядоса нам у Мітрапаліты, каб сядзеў стала ў Кіеве, як было ў старыну, каб будаваў Царкву Божую паранейшаму, як наш, дзеля таго, што па волі Божай мы ёсьць уладарамі горада Кіева” (Царк. гіст. Мітр. Макарыя, том IV б. 86).

У гэтым самым часе Канстантынопальскі Патрыярх высьвяціў на Кіеўскага Мітрапаліта грэка ФОЦІЯ. Вітаўт напачатку яго прыняць не хацеў, але калі ФОЦІЙ прырок, што стала будзе жыць у В. Княстве Літоўскім і будзе належна апекавацца праваслаўнай царквой у Вялікалітоўскай дзяржаве, — пагадзіўся прыняць.

Прырачэння свайго, аднак, ФОЦІЙ не датрымаў і, пражыўшы ў Кіеве адзін месяц, ад’ехаў у Маскву. Гэты ўчынак Фоція ўгнавіў Вітаўта, і ён ізноў пачаў шукаць кандыдата на новага Мітрапаліта.

Кандыдатам такім цяпер стаў Грыгоры Цамбляк (ераманах, з паходжаньня Баўгарын). Яго выклікаў у Маскву ягоны дзядзька Мітрапаліт Кіпрыян. Але Грыгоры ў Маскву не паехаў, бо ў міжчасе ягоны дзядзька памёр. Таму ён затрымаўся на Беларусі, здабыў тут сымпатыю Вялікага Князя Вітаўта, які паслаў яго ў 1414 годзе да Патрыярха з просьбаю паставіць яго на Мітрапаліта Літоўскага-Беларускага. Патрыярх просьбы Вітаўта ня выканаў. Тады Вітаўт, у 1415 годзе, склікаў Сабор Епіскапаў ў Наваградку, на якім Грыгоры Цамбляк быў выбраны на Мітрапаліта і займаў мітрапалічую катэдру аж да сьмерці 1419 г.

Царкоўны гісторык Архіепіскап Макары лічыць Мітрапаліта Грыгорыя адданым сынам Праваслаўнае Царквы, а прафэсар Галубінскі кажа,

што яму належыць ганаровае месца ў гісторыі славянскай літаратуры.

Па сьмерці Мітрапаліта Грыгорыя маскоўскі Мітрапаліт Фоцій памірыўся з князем Вітаўтам, і Фоцію было дазволена наведаць Епархіі ў Вялікім Княстве Літоўскім, а таму праз некаторы час ня было Мітрапаліта ў Наваградку. Калі-ж памёр Фоцій, Вялікі Князь Сьвідрыгайла, які хоць сам быў каталіком, але праявіў сябе добрым апякуном праваслаўных і тагачаснае беларускае культуры, паслаў да Патрыярха Епіскапа Смаленскага Герасіма, каб высьвяціў яго на Мітрапаліта Ёсые Русі. Патрыярх Язэп II Герасіма ў 1433 годзе на Мітрапаліта зацвердзіў. Але жыццё Мітрапаліта закончылася вельмі трагічна, бо Вялікі Князь Сьвідрыгайла западозрыў яго ў здрадзе і загадаў жыўцом спаліць у Віцебску ў 1437 годзе У летапісе Даніловіча гаворыцца: „На трэйцае лета Сьвідрыгайла спаліў Мітрапаліта Герасіма... за што Бог не памог Сьвідрыгайлу ў вайне з Ягайлам, бо іншыя князі перасталі памагаць яму” (Філарэт, б. 302-303, Даніловіч, бал. 53, 56, 58, 66).

Пасьля Мітрапаліта Герасіма, у зьвязку з палітычнымі падзеямі ў Грэцыі, якая шукала падтрымкі ў Папы ў часе вайны супроць туркаў, Наваградзкая Мітраполія на працягу 10-ці гадоў ня мела Мітрапаліта, бо Патрыярх Канстантынопальскі не хацеў зацвярджаць Мітрапаліта для Наваградзкай Мітраполіі. Таму, на просьбу караля Казіміра з Рыму быў прысланы ГРЫГОРЫ БАЎГАРЫНОВІЧ, дзеля праводжаньня вуніі сярод праваслаўных. Але Грыгоры, натрапіўшы адразу на супраціў людзей, пераканаўся, што ня можа мець паспеху. Таму ў 1469 годзе паслаў ён свайго пасла да Патрыярха, каб зацвердзіў яго на Мітрапаліта. Патрыярх Марк II быццам-бы зацвердзіць яго адмовіўся, але ягоны наступнік Грыгоры ў 1472 годзе Грыгорыя на Мітрапаліта зацвердзіў.

Пасьля сьмерці Грыгорыя ў 1475 годзе мітрапалітам быў выбраны Смаленскі Епіскап Місаіл. Выбіралі яго на Саборы Епіскапы, Архімандрыты, князі, баяры і знатная шляхта. Кароль Казімір Ягайлавіч з выбарамі пагадзіўся. Пад выбарчаю граматаю былі падпісаны: Архімандрыт Віленскага Манастыра Макары, Архімандрыт Кіева-Пячэрскае Лаўры Іаан, Князь Вяземскі Бельскі, намеснік Віцебскі Ян Хадкевіч (вялікі гетман Літоўскі і маршалак) і брат ягоны Павал — намесьнік Камянецкі. Ці быў Мітрапаліт Місаіл зацверджаны Патрыярхам, дакладна няведама, але ведама, што кіраваў Наваградзкаю Мітраполіяй аж да свае сьмерці ў 1480 г.

Яшчэ пры жыцці Місаіла Канст. Патрыярх РАХАІЛ пасьвяціў на Мітрапаліта Наваградзкага манаха Сьпірыдона. Сьпірыдон паходзіў нібы з Цьверы. Кароль яго ня прызнаў Мітрапалітам, а пасадзіў у вязьніцу. Там ён напісаў „Навуку пра справядлівасьць нашае веры”. Звольніўшыся з вязьніцы, ён паехаў у Маскву, але й там яго не прынялі і паслалі ў манастыр, дзе ён і памёр.

У міжчасе за згодаю караля быў выбраны на Мітрапаліта Архімандрыт Сымеон, якога Канст. Патрыярх зацвердзіў і прыслаў сьвятаслаўлены ліст і пасланьне, якое прывезьлі з Грэцыі два патрыяршыя экзархі НІФОН і ФЕАДАРЫТ; яны й правялі інтэлізанцыю новага Мітрапаліта разам з Епіскапамі Наваградзкай Мітраполіі ў 1481 годзе. За год перад сваёю сьмерцю Мітр. Сымеон пасьвяціў у сан Епіскапа Ўладзімірскага і Берасьцейскага — Вассыяна.

У гэтым часе закончыліся й спрэчкі паміж Масквою і Наваградзкай Мітраполіяй за Мітраполію Кіеўскую і Ёсые Русі. Масква змушана была

канчаткова адрачыся ад Кіеўскае Мітраполіі й Усяе Русі. (Гісторык Макары, том. X. б. 63-68).

Пасья сьмерці Сымеона з дазволу караля пачаліся пошукі дастойнага кандыдата на Мітрапаліта. Выбар паў на Архіепіскапа Полацкага Іону Глезна, які доўга адмаўляўся, але пад ціскам караля Казіміра Ягайлавіча згадзіўся быць Мітрапалітам Наваградскім і Ўсяе Русі. (Архірэіскі зборнік, том 1, № II, б. 2).

Сам Мітрапаліт да Канстантынопаля не паехаў, а быў пасланы ад Сабору Архімандрыйт Слуцкі Язэп, з належнымі даручэннямі з просьбаю зацьверджання Мітрапаліта. Патрыярх пасьвячэння ўдзяліў. Гэткім чынам выбары новага Мітрапаліта адбыліся зусім новым спосабам: Вялікі Князь дазволіў склікаць Сабор. Сабор складаўся зь Епіскапаў, сьвятарства й вернікаў; замест высьвячэння, ці інітранізацыі спатрэбілася толькі зацьверджаньне Патрыярхам. Памёр Мітрапаліт Іона ў 1494 годзе.

У 1495 годзе быў выбраны на Мітрапаліта Макары — Архімандрыйт Віленскага Сьвята-Тройцкага манастыра, які гэтак сама быў зацьверджаны на Мітрапалічую Катэдру Патрыярхам, але з зацёмкаю, каб у прышласці Мітрапаліта не выбіралі без папярэдняга дазволу Патрыярха. (Супраслеўскі Летапіс; Макары, там X. б. 82, 84). На становішчы Мітрапаліта Макары быў вельмі коратка, бо яго ў 1497 годзе забілі татары каля Мазыра ў часе, калі правіў Сьв. Літургію.

Пасья Макарыя Мітрапалітам быў выбраны Іосіф Баўгарыновіч — Епіскап Смаленскі. Паходзіў з шляхочага роду. Меў маемасьць каля Слуцка. Патрыярх НІФОНТ яго зацьвердзіў, называючы яго „дабрачынным і багалюбным Іосіфам, братам і суслужыцелем, Мітрапалітам Кіеўскім і Ўсяе Русі”.

Наступнікам Іосіфа Мітрапаліта быў Іона II, нібы быў выбраны з ініцыятывы каралевы Алены. Перад выбарамі быў Архімандрыйтам Менскага Ўвазьнясенскага Манастыра. Польскія гісторыкі зазначаюць, што ён прыехаў з Масквы разам з князеўнаю Аленаю і быў яе духоўным апякуном. Кароль Аляксандар яго прыняў, а Патрыярх на Мітрапаліта зацьвердзіў. Быў паважным, чэсным, добрым пастырам. Памёр у 1507 годзе.

Наступным Наваградскім Мітрапалітам быў Іосіф II Солтан, знатнага роду Солтанаў. Нарачоны на Епіскапа Смаленскага быў ужо ў 1502 годзе. Адзначыўся асабліва ў часе асады расейскім войскам Смаленска. За гэта атрымаў тры маёнткі, якія ахвяраваў Супрасьлеўскаму манастыру. На Мітрапаліта быў выбраны ў 1507 годзе. Пасьвячэнне атрымаў ад Патрыярха Пахомія. Быў адным з выдатнейшых Мітрапалітаў. У 1514 годзе ён склікаў у Вільні памесны Сабор, на якім былі прынятыя важныя пастановы. Памёр у 1521 годзе. Заставіў па сабе памяць выдатнага асьветніка Праваслаўнае Царквы ў Вялікім Княстве Літоўскім.

Пасья яго Мітрапалічую катэдру заняў Іосіф III — Архіепіскап Полацкі. (1522-1534). Меў добрыя суадносіны з каралём Жыгімонтам Старым. Падпісваўся пад дакумантамі: „Воляю Божаю Іосіф Архіепіскап — Мітрапаліт Кіеўскі, Галіцкі і Ўсяе Русі”.

Пасья сьмерці Мітраполію абняў Епіскап Луцкі Макары II (Мак., Том. 10, б. 234).

Скарбнік каралеўскі Сыцяпан Бялькевіч атрымаў права ў 1551 г. на кіравецтва Мітраполіяй Кіеўскай і быў Мітрапалітам пасья сьмерці Макарыя. Наступнік Бялькевіча Епіскап Холмскі Лазоўскі меўся атрымаць Мітраполію пасья Бялькевіча, але зь няведамых прычынаў ў 1568 годзе Мітрапалітам стаўся Іона Пратасэвіч Епіскап Тураўскі й Пінскі. Ён на

Зьяднаньне Украінскіх Цэркваў

Беларуская Аўтакефальная Праваслаўная Царква шчыра вітае сваю сястру **Украінскую Аўтакефальную Праваслаўную Царкву** зьяднаную пад кіравецтвам Першагераарха Уладыкі Мітрапаліта Мсьціслава й Сабору Епіскапаў аб’яднаных Цэркваў. Мы цешымся з гэтага важнага факту й жадаем Царкве памыснага развою й плённай працы.

Спатканьне Мітрапалітаў

7га кастрычніка сёлета адбылося спатканьне Першагераарха Беларускай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы Мітрапаліта Андрэя з Першагераархам Украінскай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы Мітрапалітам Мсьціславам. Супольнае суслужэньне адбылося пры высьвячэнні новае Украінскае Царквы у Кліўлендзе, на ўрачыстасьць яко быў запрошаны Мітрапаліт Андрэй. Гэта было першае асабістае спатканьне абодвух Першагераархаў. Пасья Божае Службы на супольным абедзе Мітрапаліты абмяняліся думкамі пра стан кіраваных імі Цэркваў. Да гэтага часу Уладыкі трымалі між сабою пісьмовую лучнасьць.

сэйме ў Горадні ў 1568 годзе падаў каралю Жыгімонту II Аўгусту пэтыцыю пра жыцьцё й патрэбы праваслаўных у Каралеўстве. Яшчэ пры жыцьці, з прычыны старасьці, ён пераказаў Мітраполію Гальляшу Кучы, які зьварнуўся да Патрыярха па зацьверджаньне на Мітрапаліта. (Мак. X., 349-350). Мітрапалітам быў ён вельмі коратка, ад 1577 да 1579 г.

У ліпені 1579 году Наваградскім Мітрапалітам стаў Анісіфар Дзевачка, які быў перад гэтым кіраўніком Лаўрышаўскага манастыра. Калі й кім ён быў зацьверджаны на Мітрапаліта, няведама, але ведама, што ў 1589 годзе яго пазбавіў сану Патрыярх Ерамія.

Наступнікам ягоным быў Менскі Архімандрыйт Міхал Рагоза. Мянаваў яго кароль Зыгмунд III, а Патрыярх Ерамія, які ў тым часе быў у Вільні, узьвеў яго ў Мітрапалічую годнасьць.

Ужо з гэтых паданых фактаў відавочна, што бальшыня Наваградскіх Мітрапалітаў былі беларускага паходжаньня. Яны ня былі ніколі ў залежнасьці ад Кіеўскай ні маскоўскай Мітраполіі, а былі самастойнымі Мітрапалітамі, пастаўленымі ў бальшыні Канстантынопальскім Патрыярхам, усупярэч маскоўскай Мітраполіі, якая выбіралі сама Мітрапалітаў і пастаўляла іх на катэдру без пасьвячэння Патрыярха. Аб пяршэнстве Наваградзкай Мітраполіі сьветчыць і той факт, што яна была зарганізавана ўжо 1291 годзе, калі ў Маскоўшчыне Мітрапаліт быў выбраны толькі ў 1448 годзе, г. з. на 157 год пазьней.

У гэтым дакладзе паданыя толькі факты, вышуканыя з працаў чужых гісторыкаў. Будзем верыць ў тое, што ў будучыні з Божаю дапамогаю гісторыя нашае царквы дачакаецца сваіх аб’ектыўных гісторыкаў, якія пададуць факты ў запраўдным і належным сьвятле.

(З дакладу Архіепіскапа Андрэя ў Дэтройце)

З НАГОДЫ ЗАДЗІНОЧАНЬНЯ УКРАЇНСКАЕ ПРАВАСЛАЎНАЕ ЦАРКВЫ

Прывітальны ліст Мітрапаліта Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы.

Ваша Высокапраасьвяшчэнства Высокапраасьвяшчэньнейшы
Ўладыка Мітрапаліце, Высокадастойныя Ўладыкі, Дарагія
Айцы, Браты й Сёстры!

З нагоды адбытага сёлета Сабору Ўкраінскае Праваслаўнае
Царквы ў Таронта, 1-4 лістапада, ад імя Кансысторыі, Духавенства
й Вернікаў Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы на
экзылі маю гонар і радасьць злажыць шчырыя й сардэчныя пры-
вітаньні ўсім удзельнікам Сабору, Духавенству й Кіруючым орга-
нам Украінскае Праваслаўнае Царквы на чужыне.

Сьветлыя гістарычныя пастановы Сабору на злучэньне трох
Украінскіх Мітраполіяў у цэласьць ёсьць надзвычайна вялікай па-
дзеяй у станаўленьні Ўкраінскае Праваслаўнае Царквы у Вольным
Сьвеце.

Сьветчыць гэтая падзея пра тое, што з Ласкі Божае Сьвятая
Украінская Аўтакефальная Праваслаўная Царква йдзе па шляху
нашага Пастыраначальніка Ісуса Хрыста, з дапамогаю Якога й чы-
няцца вялікія пасьпехі й асягненьні.

Лёс Беларускае Аўтакефальнае Царквы моцна спалучаны з Ук-
раінскаю Аўтакефальнаю Праваслаўнаю Царквою, якая ёсьць быц-
цам дарогапаказьнікам, як трэба вызнаваць, змагацца й абараняць
Праваславную Веру на славу Богу й дабро нашым паняволеным
Народам.

Ад шчырага сэрца й любячае душы жадаем Вам яшчэ большых
пасьпехаў, міру, згоды, адзінства, любові, радасьці й вызвалення
Вялікага Украінскага Народу з бязбожнай няволі.

З братняю любоўю ў Хрысьце Ісусе Спасе нашым,

✙ **Мітрапаліт Андрэй**
Галава БАПЦарквы на экзылі.

Ліст Мітрапаліта Украінскае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы да Мітрапаліта БАПЦарквы

Ваша Высокапраасьвяшчэнства, Дарагі Войча Ўладыка,

Складаю Вам сардэчную падзяку за Вашае прывітаньне й доб-
рыя пажаданьні з нагоды шчасліва адбытага Сабору Епіскапаў
трох нашых мітраполіяў, якія становяць цяпер адну Украінскую
Праваслаўную Царкву ў Вольным Сьвеце. Малю Госпада, каб ад-
быты Сабор стаў чыньнікам далейшага ўзмацненьня нашае Сьв.
Царквы, Богу на славу, а ўсяленскаму Праваслаўю на добрую
карысьць.

Усё бліжэй ды бліжэй становіцца да Сьвята Нараджэньня Хрыс-
товага, а таму ўжо цяпер складаю з нагоды гэтага Сьвята Вам
і Духавенству й Вернікам Сьв. Беларускай Аўтакефальнай Права-
слаўнай Царквы мае найлепшыя пажаданьні, на чало якіх стаўлю
— шмат духовае радасьці ды ўсячаснай апекі Нованароджанага
для нашага збавеньня над набожным беларускім народам.

З любоўю ў Хрысьце,

✙ **Мсьціслаў**
Мітрапаліт

З ГІСТОРЫІ ДАЛУЧЭНЬНЯ ЖЫРОВІЦКАГА МАНАСТЫРА ДА ПРАВАСЛАЎЯ

Раней было пададзена (№ 36 Г. Ц.), як Жыровіцкі манастыр перай-
шоў ад праваслаўных да вуніятаў, цяпер падамо некаторыя гістарычныя
падзеі, як манастыр, пасля звыш 2-х сталяццяў быў вернуты да пра-
васлаўя.

У архівах, вывезеных з Жыровіцкага манастыра ў Вільню, у 1840-м
годзе, знойдзена запісь, якая прыпісваецца аўтарству Антона Тупальскага
— Прасьвіцера й настояцеля Катэдральнага Сабору Прачыстае Багародзі-
цы ў Вільні. У апошніх гадох ягонага жыцця ён належаў да Рады Епіска-
па Мітрапаліта Язэпа Сямашкі ў Вільні.

Пасля трэйцяга падзелу Рэчы Паспалітае ў 1795 годзе, уся Заходняя
частка Беларусі разам з Жыровіцамі была далучаная да Расейскае імпе-
рыі. У Жыровіцах у той час знаходзіўся другі пасля Полацку асяродак
вуніяцтва. Добра ведамы Сямашка быў там настаўнікам духоўнае сэміна-
рыі ў 1820-м годзе, а ў 1829-м годзе быў хіратанізаваны ў Епіскапа Мсьціс-
лаўскага ды ў 1883 годзе пераведзены ў Вільню. У гэтым часе вунійную
Мітраполію пераняў пад сваю апеку абэр-пракурор Расейскага царкоўнага
Сыноду. Да гэтага часу Вунійная царква была самастойнай, згодна дэкрэ-
ту цара Паўла І-га. Калі-ж расейскі трон заняў Мікалай І-ы, то адразу-ж
пачаў захады да ліквідацыі вуніі. З гэтай мэтай быў пакліканы ў Пецяр-
бург Епіскап Сямашка, які й згадзіўся ачоліць акцыю ліквідацыі вуніі, як
найбольш зацікаўлены ў гэтай справе. Вунійны Мітрапаліт, Язэп Булгак,
які жыў у Полацку, ад супрацьвунійнай акцыі адмовіўся. Епіскап Язэп
Сямашка накіраваўся ў Жыровіцы. Там пачаў падрыхтоўчую акцыю пры
помачы знанага багаслова Прасьвіцера Антона Тупальскага з Берасьцей-
скае Епархіі, да якой і Жыровіцы тады належалі. На працягу двух год
ён згуртаваў вакол сябе мясцовае сьвятарства. Да яго далучыўся Епіскап
Берасьцейскі Антоні Зубко, Ігумен Наваградзкага манастыра Васіль Лу-
жынскі — пазьнейшы Епіскап Горадзенскі, Ігумен Быценскага манасты-
ра Мікалай Галубовіч — пазьней Епіскап Менскі, ды іншыя вунійныя
сьвятары з Пінску й Слоніма, прафэсары духоўнае сэмінарыі ў Жыровіцах,
студэнты — будучыя сьвятары праваслаўнае Царквы. Калі справа далу-
чэньня вуніятаў да Праваслаўнае Царквы была падрыхтаваная, у тым
часе памёр стары Мітрапаліт Булгак Тады было разаслана пасланьне да
скліканьня вунійнага Сабору ў Полацку. Сабор адбыўся ў 1839-м годзе,
дзе напэўна быў і царскі прадстаўнік ад расейскага Сыноду. На саборнай
Багаслужбе Епіскап Сямашка быў узьведзены ў сан Архіепаіскапа, а на

Саборы — на Мітрапаліта. Было пастаноўлена абвесьціць злучэнне Вунійнае Царквы з Праваслаўнаю, і аднавіць Літоўскую Праваслаўную Мітраполію, згодна традыцыі раней абвешчанай Мітраполіі ў Наваградку. Мітраполію ачоліў Мітрапаліт Сямашка, з сядзібаю ў Вільні, куды й перабраўся й пасяліўся ў Сьвята-Духавым манастыры. У 1844-м годзе туды-ж перанёс духоўную сямінарыю. З ім разам праз увесь час быў і Антон Тупальскі, як ягоны найбліжэйшы супрацоўнік, багаслоў і сакратар Рады Епіскапаў у Вільні, аж да свае сьмерці ў 1848 годзе. Мітрапаліт Сямашка, роджаны на Кіеўшчыне, памёр у 1880-м годзе, пражыўшы 92 гады, і пахаваны ў Сьвята-Духаўскім манастыры.

Пераход, ці паварот Жыровіцкага манастыра да Праваслаўнае Царквы быў слаба заўважаным здарэннем, бо ўсё было раней падрыхтавана. Пра самы пераход апавесціў сам Берасьцейскі Епіскап Зубко, вяртаючыся з Полацку. Зьмена заўважылася крыху пазьней, калі Жыровіцы значна апусьцелі, бо страцілі значаньне цэнтру духоўнага жыцця.

Шмат падзеяў і зьмен пабачыў і перажыў Жыровіцкі Манастыр за пяць стагодзьдзяў яго існаваньня. Гэты куток Беларусі ў пагоркаватай Слонімшчыне асьвяціла Маці Божая зьяўленьнем Сваёго Цудадзейнага Вобразу, і пад Яе апекаю Жыровіцкі Манастыр перажыў шмат і радасьцяў і смутку, але захаваўся й да нашых дзён. Людзі сьлёзна моляцца там прад Цудадзейным Абрамам Божае Маці. Раскіданыя-ж па сьвеце Беларусы будуць Царквы ў Імя Жыровіцкае Божае Маці й моляцца за лепшую долю Бацькаўшчыны. Няхай Бог пашле гэтаму Бэтлэемскаму куточку Сваю Ласку, а Прачыстая Маці — ахінае яго Сваім Амафорам.

А. Асіповіч

“САВЕЦКІ ЧАЛАВЕК”

Ленін, прагнучы ўлады над людзьмі, прагалошваў, як з мяшка сыплючы, розныя спакусьлівыя лёзунгі й абяцанкі. „Зямля сялянам, фабрыкі рабочым, свабода, справядлівасьць, роўнасьць, братэрства, скасаваньне ўласнасьці” (гэтае апошняе тарнавалася ў той час першым чынам да буйнейшых земляўласьнікаў, як дэкларацыя для надзелу бяднейшым). Ленінскія-ж наслядоўцы абвяшчалі, што навет і дзеці будуць абагульнены, маўляў, бацьком будзе ўсяе турботы, што на сьвет пушчаць, а дзяржава будзе гадаваць — ня дзівецеся, шаноўныя чытачы, і ня сьмейцеся — было й гэтае. Агульна кажучы, кідаліся дэмагагічныя, бяскрытычныя, нічым не кантраляваныя й нерэальныя лёзунгі й дэкларацыі.

Даляўшы да ўлады і ўмацаваўшыся на крываваым троне, Ленін усе гэтыя лёзунгі й дэкларацыі выкінуў на гістарычны сьметнік, вярнуў абсалютызм, які быў ужо аджыты, і ўстанавіў дзяржаўны лад — імперыялістычную тыранію з усімі яе атрыбутамі: растрэламі, концлягерамі, прыгоннай працай, гвалтам і зьдзекам з людзей.

Замест зманлівых дэкларацыяў засталіся толькі патрабаваньні й розныя „ударныя” працы, накінутыя гвалтам забавязальствы, спаборніцтвы, стаханаўшчына ды розныя прыгонныя дагонкі й перагонкі. Вынікі навочныя: дзясяткі міліёнаў загубленых людзей, а для жывых, — жаж, пакута, боль і гора. Адбылося нябывалае ў гісторыі. Калі пра ўчынак Ірада — выбіцьцё ў Бэтлэме й ваколіцах немаўлят — гаварылася: „Голас у Раце чуён, плач, галашэньне й лямант вялікі; Рахіль плача па дзецях сваіх, і ня хоча суцешыцца, бо няма ўжо іх”, то ў СССР нельга было ні плакаць, ні лемантаваць, а сьлёзы трэба было асаджаць на сэрцы, бо за

плач і скаргу прызначаўся той самы концлягер, а партыйнікі галасілі, што „жыць стало лучше, жыць стало веселей” — для іх можа й так. У сэнсе-ж жыцьцёвага штандарту жыхарства гэтага фальшыва названага гаспадарства — СССР — стаіць у радзе найбяднейшых гаспадарстваў, ня гледзячы на тое, што багацьці занятай тэрыторыі дазваляюць з посьпехам стаць у рад гаспадарстваў найбагацейшых. Аднак, крамлёўскія ўлады, як часам гіранічна выслаўляюцца Расейцы — „хоть босьяк, фасону не теряю”, — усьцяж пацяшаюць падуладнае жыхарства будучыняй і падсьцёбваюць да бегу ў камунізм, нахабна цьвердзячы, што сацыялізм ужо пройдзены.

Усё гэта сталася, як-то балышавікі любяць выслаўляцца, заканамерна. Каб устанавіць лад у гаспадарстве, праціўны чалавечай прыродзе й чалавечаму духоўнаму складу, Ленін мусіў устанавіць тэрор, нячуваны ў гісторыі людзтва. Ці-ж можна апраўдаць чым-небудзь выгубленьне дзясяткаў міліёнаў людзей, нікому ні ў чым нявінных? І ці-ж можна чым-небудзь апраўдаць адкрыцьцё спецыяльных псыхіятрычных устаноў для зьламаньня чалавечае волі й перастанаўленьня яго мысьленьня, чаго бязумоўна, нельга дасягнуць, а можна толькі скалечыць чалавека, як асобу непаўторную.

Цяперашнія ўлады крамлёўскія нібы прабачаюцца за гэта, паказваючы на Сталіна, якога выкінулі з маўзалею. Прабачэньне мела-б нейкую падставу, калі-б выкінулі адначасна й Леніна. Ніхто-ж не падлічаў, колькі душ загублена за Ленінам, а колькі за Сталінам, як не падлічае загубаў цяперашніх. Леніна-ж сваім зямным ідалам паставілі, і тортурных устаноў не зьліквідалі.

Да гэткага душагубства Ленін скарыстаў тэорыю клясавасьці, правіўшы яе ядам зла й нянавісьці, як і наагул усе ягоньня творы патыхаюць чалавечанавісьцяй і маюць у аснове фальш. Фальш палажыў ён і ў зьмест закладзенай дзяржавы, што відаць з самога назову яе. Бо ні саюзнай, ані сацыялістычнай, ані рэспублікай гэтае дзяржавы назваць нельга.

Тэорыя-ж клясавасьці ў агульным прагрэсыўным посьпеху людзтва ніякага значэньня ня мела. Бо якраз з гэтай клясы, названай прыгнятальніцкай, выходзілі людзі, якія рухалі гэты посьпех, змагаючыся за роўнасьць і вольнасьць для ўсіх. І непараўнальна лепш і спакайней і вальней жывуць людзі ў тых краінах, дзе гэтая мэханіка клясавай нянавісьці ня была пушчана ў рух. Можна паказаць на тыя краіны, дзе й каралі засталіся, куды ленінская рука не сьгнула, прыкладам — краіны скандынаўскія, ці Ангельшчына.

Дзеля ўтрыманьня ўстаноўленага ладу ў балышавікоў паўстала праблема фармаваньня „новага — савецкага чалавека”. Што то за чалавек мае быць, чым ён павіне вызначацца й чым розьніцца ад кожнага чалавека, гэтага балышавікі не выясьняюць, бо й не ўяўляюць самі, як не ўяўлялі таго „сацыялізму”, да якога йшлі ды крычаць нагонкі, што ўжо прайшлі, і не ўяўляюць таго камунізму, да якога падсьцёбваюць людзей і пацяшаюць, што ўжо тады будзе „каждому паводля патрэбы” — гэта чарговая й найдурнейшая дэкларацыя.

З паводзін і практычнай дзейнасьці балышавікоў выяўляецца, што першым патрабаваньнем да гэтага „савецкага чалавека” ставіцца адмова веры ў Бога ці атэізм. Але адначасна намовамі, і грозьбай і зьдзекам стараюцца ўбіць у галовы сваіх падуладных веру ў Леніна і ў яго фальшывую навуку, і пры ўсякай пахвальбе свайго ладу спасылаюцца на Леніна, як на

вышэйшы закон; на таго Леніна, з міласці якога загублены дзясяткі міліёнаў людзей, зямля кроўю залітая, і ўжо звыш паўсталецця людзі ў ягонаі СССР жывуць у сталай нястачы, у голадзе, у бядзе і ў страху.

У кожнага чалавека хрысціянства паўстане пытаньне: чаму я павінен зрачыся веры ў Хрыста ды прыняць веру ў душагубцу? Гэтае пытаньне й наяўнасьць большавіцкага ціску ды ахайваньня хрысціянскае навукі будзе спрычыняцца хутчэй да ўздыму веры хрысціянскай і выклікаць агіду да цяперашніх гнабцеляў і іхнай самаволі, а таксама да іхнага заканадаўцы Леніна. Параўноўваць хрысціянства з ланінізмам чалавеку не дазваляе яго сьведамасьць і мысьленьне, ня толькі вера.

Тымчасам антырэлігійныя захады ды адначасна захады гадоўлі „савецкага чалавека” ня сягоньня стаяць у СССР, як „ударныя”. Дзеля гэтага пушчаны ў рух увесь агітпроп, сэксоты, загрозы, страх, суды, высылкі, спэцыяльныя катаржальныя лягеры ды нарэшце й запраторваньне ў псыхіятрычныя „лячніцы”. Гэта ўжо запраўды шатанская ўстанова, бадай нязнаная да гэтага часу. І ня менш страшны за гэты вынаход той факт, што знайходзяцца „дактары”, якія пагаджаюцца калечыць асабісты індывідуальны ўклад чалавечае натуры, забіваюць волю чалавека й ператвараць яго ў робата, які-б адвольна выконваў большавіцкія загады й патрабаваньні ды ўдадатак усьлаўляў большавізм і Леніна.

У гэтым выпадку трэба ўспомніць іншую сацыялістычную тэорыю: скасаваньне прыватнай уласнасьці. Ленін, а за ім і яго спадкаемцы пасунулі гэтую тэорыю так далёка, што захацелі абагульніць душы чалавечыя; ператварыць чалавека-асобу ў чалавека-экзэмпляр, падобна, як рабочая пчала ў вульлі, ці мурашка ў муравейніку. І хочуць ператварыць, пераставіць індывідуальнае чалавечае жыцьцё ў формы жыцьця ніжэйшых стварэньняў, як успомненныя пчолы ці мурашкі, ці іншыя кузуркі. Тымчасам, чалавек адухатвароная непаўторная асоба, як гэта добра названа ў нашай мове. Як цяжка знайсці двух чалавек з ідэнтычным падабенствам вонкавым, так немагчыма знайсці двух з аднолькавым голасам і таксама з аднолькавай натурай. Більшавікі, праняўшыся матэрыялістычнай тэорыяй, прабуюць падганяць людзей пад сваю штандартную маглоўку і гэтак выгадаваць „савецкага чалавека”; чалавека, пра якога ў беларускай мове ёсьць гэткае прымаўка — „сам сабе ня свой” — бо паводля замаху крамлёўскіх уладароў ён павінен быць „савецкім”, выпушчаным духова. Ён не павінен мець ніякай уласнасьці, навет душы свае пазбыцца. Дык яка-жа гэта выглядае, скасаваньне ўласнасьці? Калі ад работніка будзе аднятая ўся ягоная ўласнасьць, а партыйны сатрап будзе ўладаць навет і душою ягонай? Дарэчы тут паставіць пытаньне: што так натужна й нахабна пхала Леніна на зьверхнасьць? Ці то жаданьне лепшага быту для людзей? Дзейнасьць Леніна дае выразна адмоўны адказ на гэтае пытаньне. Яго цягнула наверх ягоная прагнасьць уласнасьці і ўласнасьці найгоршага, шатанскага пошыбу, бо ўласнасьці, ці ўладарнасьці й над душамі людзьмі. Гэткай-жа ўласнасьцяй працятыя й душы цяперашніх партыйных савецкіх сатрапаў. Дык вось у што абарочваецца тэорыя скасаваньня прыватнай уласнасьці — зварот рабства абсалютнага, у змадэрнізаваанай форме.

На фармаваньне гэтага новага „савецкага чалавека” ставяцца ўсе культурнаасьветныя ўстановы, якія агітпроп абцягвае сваім павуценьнем, ствараюцца адмысловыя таварыствы, звычайна, з ініцыятывы Масквы й на загад Масквы. Вось летась закладзена „Беларускае аддзяленьне філасофскага Таварыства СССР”. Было-б дакладней назваць гэта „Беларускае

ПАДЗЯКА

У сувязі з маім юбілеем 10-х ўгодкаў сьвятарства гэтым складаю шчырую падзяку арганізатарам банкету, за выказаныя прывітаньні й пажаданьні, атрыманыя за пасярэдніцтвам пошты й тэлефанічна, а таксама за зложаныя падарункі ад арганізацыяў і прыватных асоб. Ня маючы магчымасьці асабіста адказаць кожнаму на выказаныя пажаданьні й прывітаньні, прашу праз наш часопіс прыняць ад мяне шчырае Беларускае Дзякуй.

Пратаерэй Ян. Абабурка

аддзяленьне Маскоўска-большавіцкае філязофіі” а ў запраўднасьці гэта ёсьць ня што іншае, як экспазытура большавіцкага агітпропу. Гэтае дзіцё прынёс на Беларусь з Масквы Бусел-Буслаў — віцэ-прэзыдэнт філасофскага таварыства СССР — акадэмік АН БССР. На канфэрэнцыі гэтага „Аддзяленьня” (30 чэрвеня летась), ківаючы на пастановы зьездаў КПСС або на ЦК КПСС, ён казаў: „Усе грамадзкія й філасофскія навукі ў першую чаргу павінны распрацоўваць сьветапоглядныя асновы камуністычнага будаўніцтва й выхаваньня новага чалавека”.

Гэтай „філязофіі” вызначана адна толькі сьцежачка, так як часам падарожніку паложана цераз глыбокую рэчачку адна толькі жардзіна — сьхісьнешся ўбок, утопішся, дык не разглядайся.

Якія-ж вынікі дасюленьняй „гадоўлі савецкага чалавека”? Бязумоўна, падсавецкі чалавек ня страціў чалавечай постаці й ня прыняў „савецкай”. Немагчыма жывому чалавеку перарабіцца на робата, які меў-бы кіравацца чужой воляю. Вызначаюцца-ж некаторыя спэцыфічныя рысы, якія паўстаюць з умоваў таго савецкага жыцьця. Высьвятляецца гэта з асабістай перапіскі з суродзічамі й з турыстычных візытаў. У падсавецкіх людзей павялічылася асабовая сэпарацыя, недавер адзін да аднаго — навет часам варожасьць, таксама ў некаторай меры павялічылася зайздасьць і, ведама, — страх. Першае — сэпарацыя — паўстае з абагульняючага ціску, як нармальны супраціў індывідуальнае асобы; другое — недавер — паўстае з крыжовай сеткі палітычнага выведу; а трэцяе — зайздасьць, паўстае з нястачы, і то сталай, праз увесь час існаваньня савецкага ладу, і перадусім — нястача ежы й адзежы. Усе гэтыя рысы адмоўныя ў грамадзкім жыцьці, пры якім-бы ні было ладзе. Але яны ня сталыя рысы ў чалавечай натуры. Пры іншых абставінах яны атрасуцца як пыл.

Фармаваньне-ж „савецкага чалавека” астанецца хіме́раю, як і ўсе іншыя, якія ў большавікоў паўставалі ўсьцяж : паўстаюць, але яваю не стаюцца.

Яваю стаецца штось іншае. Усе тыя „ударныя” заданьні спрычыніліся да таго, што краіна, якая канкуравала з Амэрыкай у пастаўках хлеба на сьвятовыя рынкі пры земляробстве прымітыўным, перайшоўшы на земляробства „прагрэсыўнае”, ня можа пракарміць сваіх людзей ды змушана купляць хлеб у тэй-жа капіталістычнай Амэрыцы ды ў іншых краінах. Вось і відаць, што тут якраз агітпроп спрычыняецца да гэтых вынікаў, бо адбірае залішне шмат працоўных рук ад працы прадуктыўнай, пераводзячы людзей на працу пустазвонную. Яшчэ за цара расейскія навукоўцы цьвердзілі, што пры належнай пастаноўцы земляробскай справы, Расея магла-б пракарміць усю Эўропу, улучаючы, пэўне-ж, і сваё жыхарства. І гэта ня было „савецкае пустазвонства”, калі ўзяць на ўвагу, што Расея займала тэрыторыю ў 20 міліёнаў квадратовых вёрст. А СССР займае яшчэ большую.

С-кі

ПАРАФІЯ БАПЦ Ё ДОРОТЫ

У нядзелю 9 верасня сёлета адбылося пасьвячэнне нованабытай Царквы Святой Тройцы ў мястэчку Дороты, штату Нью Джэрсі. Пасьвячэнне выканаў Першагерах Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы Мітрапаліт Андрэй у суслужэнні прат. Васіля Кендыша, а. Карпа й а. Александра; сьпяваў спалучаны хор парафіяў Нью Ёрку й Гайлэнд Парку пад кіравецтвам дырыгента бр. Міхася Тулейкі. Прыгожая сонечная пагода прычынілася да прыбыцця большае колькасці парафіянаў суседзяў з Нью Ёрку, Гайлэнд Парку ды іншых мясцовасцяў на гэтую ўрачыстасць.

Чын пасьвячэння, Св. Літургія й Малобен з Крыжным ходам прайходзілі пры глыбокім, урачыстым і малітвенным настаўленьні сьвятарства й вернікаў.

За выняткава вялікую ахвяру бр. Дымітра Юркоўскага, падчас Літургіі Уладыка Мітрапаліт Андрэй уручыў яму заслужаную „Багаславенную Грамату”.

Па заканчэнні Божых службаў сьвятарства госьці й вернікі БАПЦ у ліку 150 асобаў зыйшліся ў залі пад царквою на супольны абед. Малітвай Войчы Наш і асьвячэннем Уладыкі Мітрапаліта распачалася застольная бяседа.

Падчас абеду а. Карп складаў шчырую падзяку Ўладыку Мітрапаліту Андрэю за Бацькоўскую апеку, сьвятарству і ўсім ахвярадаўцам за аказаную дапамогу новаарганізаванай Парафіі ў Дороты, у надзеі, што запаленая сьвечка БАПЦ будзе нязгасна сьвяціць у новай царкве.

Расьціслаў Войтанка — Старшыня Беларуска-Амэрыканскага Задзіночання на штат Нью Джэрсі вітаў Парафію, жадаючы пасьпеху ў працы ды заклікаў да братэрскай помачы новай царкве.

Прат. Васіль Кендыш у сваёй прамове падкрэсьліў важнасьць мець сваю незалежную Царкву для супольнае малітвы й духовага ўзгадаваньня, ды ўспамінаў пра жудасны ўціск і цяжкі стан рэлігійнага жыцьця на Беларусі.

Інж. Мікола Гарошка — Старшыня Парафіяльнае Рады Катэдральнага Сабору Сьв. Кірылы Тураўскага ў Нью Ёрку — падкрэсьліў вялікую ахвярнасьць працы а. Карпа й Маці Вольгі, якія на працягу чатырох гадоў, даяжджаючы да Нью Ёрку на кожную Божую Службу, шчыра выконвалі пастырскую апеку Парафіі.

Ад Парафіі Жыровіцкае Божае Маці ў Гайлэнд Парку прамаўляў інж. Васіль Русак, сябра Парафіяльнае Рады, які падкрэсьліў важнасьць паўстаньня новае парафіі БАПЦ і ахвярную працу а. Карпа, выказаўшы надзею, што а. Карп. і тут, у новай парафіі, знойдзе поўную падтрымку пры выкананьні сваіх абавязкаў з боку парафіянаў у Дороты.

Др. Ст. Станкевіч — рэдактар газэты „Беларус” — вітаў Парафію Святой Тройцы ў Дороты, жадаючы пасьпеху, ды паінфармаваў пра газэту.

Уладыка Мітрапаліт Андрэй, як у сваім Архіпастырскім павучэньні, так і за бяседным сталом выказаў сваё глыбокае задаваленьне з факту заснаваньня новае Парафіі Святога Тройцы ў Дороты, дзе у супольнай малітве будуць знаходзіць духовы супакой нашыя браты й сёстры. Уладыка Мітрапаліт асабліва падкрэсьліў важнасьць малітвы ў святой Царкве.

На ўрачыстасці былі прысутныя мэр мястэчка Дороты й іншыя прадстаўнікі мясцовых уладаў.

Наапошку настаяцель Парафіі а. Карп яшчэ раз шчыра дзякаваў усім,



Фронт Царквы ў Дороты.

хто дапамог сваімі ахвярамі прысьпешыць падрыхтоўку да пасьвячэння Царквы й запэўніў, што ён і надалей будзе прыкладаць максімум высілку да апекі й разбудовы даверанае яму Парафіі Святой Тройцы, згодна з вымогамі ягонага сану й Закону Богага.

Вернікі парафіяў БАПЦ з Нью Ёрку й Гайлэнд Парку спадзяюцца, што Дороты з сваімі пяцьма акрамі зямлі й лесу пры царкве стануцца месцам супольных спатканьняў-пікнікаў у часе летніх месяцаў.

Ад Кансысторыі БАПЦарквы

1-га сьнежня 1973 г. Кансысторыя Беларускай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы аформіла куплю царкоўнага будынку з пяцьма акрамі зямлі ў мястэчку Дороты, Нью Джэрсі. Ад гэтага часу БАПЦарква стала ўласніцай гэтае маемасьці. Адміністратарам зьяўляецца а. Карп Стар.

Папярэднія ўласнікі маемасьці пабожныя парафіяне Дымітр і Матрона Юркоўскія ахвяравалі, пры разьліку куплі, суму шэсьць тысяч дзевяцьсот даляраў, за што Сакратар Кансысторыі Прат. Васіль Кендыш ад імя БАПЦарквы выказаў шчырую падзяку.

Дакумэнты куплі аформіў праўнік Клемэнт Лісітцкі ў ягонае канцылярыі, 1179 Іст Лэндс Авэ., у Вайлэндзе. Усю працэдуру куплі сп. К. Лісітцкі выканаў бясплатна.

Ад Кансысторыі пры афармленьні й перадачы акту куплі былі: Сакратар Кансысторыі Прат. Васіль Кендыш, а. Карп Стар, скарбнік Аўген Лысюк, сябра Інж. Васіль Русак і праўны дараднік адвакат Расьціслаў Войтанка.

З-за браку гатоўкі да належнай аплаты — 10.000 дал. — Кансысторыя мусіла ўзяць пазычку, таму мы зварачаемся з ласкавай просьбай да ўсіх Беларусаў далажыць сваю цаглінку, перасылаючы ахвяру ў Кансысторыю: Byelorussian Autocephalic Orthodox Church, Consistory, 9 River Road, N. J. 08904.

Сакратарыят Кансысторыі

Візыта ў Мітрапаліта Мсцьціслава

12-га лістапада сёлета Прат. Васіль Кендыш, Сакратар Кансысторыі Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы, і Мікалай Войтанка, сябра Рады БАПЦ, былі прынятыя на спецыяльнай аўдыенцыі ў Мітрапаліта Мсцьціслава, Першагерарха Украінскай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы. У гутарцы былі парушаны агульныя суадносіны нашых Цэркваў, а таксама Уладыка Мітрапаліт Мсцьціслаў насвятліў агульны стан Праваслаўных Цэркваў у вольным свеце й справу падрыхтовы да 8-га Ёсяленскага Праваслаўнага Сабору. Выказана ўзаемнае пажаданьне сталага кантакту паміж нашымі Цэрквамі.

ПРОСЬБА

Рада Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы зварачаецца з просьбай да ўсіх Беларусаў, як у парафіях БАПЦ так і вонках іх, пераслаць сваю ахвяру на пашырэнне дзейнасьці Беларускае Мітраполіі.

Ахвяры просім перасылаць чэкамі або Монэй Ордэр у Кансысторыю БАПЦ.

АХВЯРЫ НА КУПЛЮ ЦАРКВЫ Ў ДОРОТЫ, НЬЮ ДЖЭРСІ

Парафія ў Нью Ёрку.		13. Др. Пётр Маркоўскі	50.00
1. Інж. Мікола Гарошка	1000.00	14. Дымітр Сямёнаў	50.00
2. Др. Уладзімер Набагез	700.00	15. М. Навіцкі	50.00
3. Мікалай Заморскі	250.00	16. Аўген Дэмша	50.00
4. Др. Расьціслаў Гарошка	200.00	17. Філарэт Родзька	25.00
5. Міхась Міцкевіч	100.00	18. Віктар Дубяга	25.00
6. Міхаць Тулейка	100.00	19. Генадзі Дубяга	25.00
7. Балеслаў Яновіч	50.00	20. Васіль Стома	20.00
8. Юрка Касьцюкевіч	50.00	21. Леў Стагановіч	25.00
9. Кастусь Верабей	50.00	22. Александар Стагановіч	20.00
		23. Уладзімер Лосік	20.00

Парафія ў Гайлэнд Парк’у

1. Парафія	750.00
2. Александар Асіпчык	300.00
3. Інж. Васіль Русак	200.00
4. Мікалай Войтанка	100.00
5. Алег Дубяга	100.00
6. Уладзімер Харавец	100.00
7. Міхал Сільвановіч	100.00
8. Павал Кулеш	100.00
9. Аўген Лысюк	50.00
10. Анна Лук’янчык	50.00
11. Янка Азарка	50.00
12. Марыя Васілеўская	50.00

Парафія ў Дэтройце.

1. Др. Язэп Сажыч	250.00
2. Янка Бруцкі	100.00

Парафія ў Кліўлендзе.

1. Парафія	1000.00
2. Уладыка Мітрапаліт	300.00
3. Кастусь Калоша	100.00

Парафія ў Таронта.

1. Парафія	1000.00
------------	---------

ХРОНІКА

Сьвята Ўдзячнасьці ў Дороты

У чацьвер 22-га лістапада сёлета, Парафія Сьвятой Тройцы БАПЦарквы ў Дороты, штату Нью Джэрсі, урачыста адзначыла Дзень Удзячнасьці (Thanksgiving Day). У 9 гадзін раніцы настояцель Парафіі а. Карп Стар адслужыў Малебен Удзячнасьці. У царкве былі, апрача парафіян, і амэрыканцы не праваслаўнага веравызнаньня. Усе прысутныя былі ў прыўзнятым малітвенным настроі. Айцец Карп у прыгожай казані гаварыў пра значэньне гэтага дня. Многалецьце было адсыпявана вышэйшым герахам і сьвятарству БАПЦарквы, Амэрыканскаму й Беларускаму Народам.

Пасьля Божае Службы, Сястрыцтва Парафіі зладзіла ў царкоўнай залі прынагодны пачастунак — індыка. Усе прысутныя, як парафіяне, так і госьці, адчувалі сябе ў братняй атмасфэры. У часе абеду вяліся размовы пра добраўпарадкаваньне свайго Храму.

Парафія БАПЦарквы ў Мэльбурне — 1973 г.

Дня 1-га ліпеня, пасьля Багаслужбы, у прыцаркоўнай залі адбыўся чарговы, гадавы, Справаздачны Парафіяльны Сход. Сябры парафіі з вялікай цікавасьцю выслухалі справаздачы настояцеля, скарбніка й рэвізійнае камісіі. Са справаздачы прысутныя змаглі даведацца, што дзейнасьць і асягненьні парафіі пацяшаючыя. На сходзе было абгаворана-абмяркована рад важнейшых парафіяльных справаў і спосаб правядзеньня іх у жыцьцё ў наступным годзе.

28-га ліпеня а. Александр ахрысьціў Сымона-Андрэя, сына Яна й Шэрыл Карп. Няхай Усемагутны абдорыць Сымона-Андрэя добрым здароўем, каб хутка рос на славу Богу, на радасьць і пацеху бацьком ды гонар Беларускаму Народу.

29-га ліпеня Мэльбурнская парафія сьв. БАПЦарквы адзначала аж трайны юбілей: 1) 800-я ўгодкі ад сьмерці Сьв. Ефрасіні Полацкай; 2) 25-я ўгодкі аднаўленьня БАПЦарквы, ды 3) 15-я ўгодкі заснаваньня Парафіі БАПЦарквы ў Мэльбурне. Пасьля сьв. Літургіі служыўся Малебен. Падчас Малебна суслужыў з настояцелем а. Александрам а. Міраслаў — Сэрбскае Праваслаўнае Царквы. Прыгожа паяў узмоцнены царкоўны хор. Пасьля Багаслужбы, у прыцаркоўнай залі адбыўся багаты супольны пачастунак, на якім шматлікая колькасьць парафіянаў і гасьцей у шчырай прыяцельскай гутарцы затрымалася да позьняга вечару. Падчас урачыстасьці было агалошана заснаваньне жаночага гуртка, „Сястрыцтва” пры Парафіі БАПЦарквы ў Мэльбурне. Сястрыцтва адразу-ж выказала гатоўнасьць і здольнасьць да дзейнасьці, карыснае для БАПЦарквы й беларускага грамадзтва.

Дапамажы ім Божа!

8-га верасьня а. Александар ахрысьціў Пётру-Адама Бонд, сына Сяргея й Раісы Бонда (Сасноўскі). Няхай ахрышчаны Пётра-Адам расьце ды цешыць бацькоў ды дзедкаў і бабкаў.

У нядзелю, 9-га верасьня, на запросіны сьвячэньніка Віктара, архірэйскага намесьніка Эгіпскай (Коптскай) Праваслаўнай Царквы ў Мэль-

бурне, прадстаўнікі ад парафіі БАПЦарквы прынялі ўдзел у афіцыйным прывітанні новапрыбылага а. Міны да Мэльбурнскае Эгіпскае Царквы. У гэтай надзвычайнай падзеі прынялі ўдзел сьвятарства шматлікіх праваслаўных і пратэстанцкіх веравызнанняў ды прадстаўнікі царкоўных і грамадзкіх арганізацыяў. Парафію БАПЦарквы рэпрэзэнтаваў прат. а. Александар ды сябра Парафіяльнае рады.

**

29-га верасня адыйшла ў вечнасьць суродзічка Агаф'я Шчыкора. Сьв. пам. Агаф'я пражыла 81 год, а з іх амаль чвэрць сталецьця ў Аўстраліі. 3-га кастрычніка цела Агафі пахавалі на беларускім магільніку. Вечная ёй памяць!

**

23-га кастрычніка г. г., на 52-гім годзе жыцьця, неспадзявана адыйшла ў вечнасьць сястра Лідзія Нікан. 26-га вялікая колькасьць суродзічаў і прыяцеляў-знаёмых сабралася, каб аддаць апошняе разьвітаньне Лідзіі — праводзіць на вечны супачынак. Чын пахарону даканаў а. Александар Кулакоўскі.

Цела нябожчыцы пахаванае на беларускім магільніку. Няхай са сьвятымі супачывае.

ПАРАФІЯ СЬВ. КІРЫЛЫ ТУРАЎСКАГА ў НЬЮ ЁРКУ

За астатнія тры гады ў Парафіі адбыліся паважныя зьмены, перадушім у чаловым кіравецтве. Па сьмерці Сьв. Памяці Архіепіскапа Васіля — 9-га чырвеня 1970 г., які сам ачольваў Парафію, духоўным кіраўніком Парафіі быў прызначаны новапасьвячаны ў ерэі а. Карп Стар. Праз тры гады а. Карп, ня гледзячы на далёкую адлегласьць ад Нью Ёрку ягонага месца жыхарства, дбала й акуратна поўніў пастырскія абавязкі, даяжджаючы ў Нью Ёрк з маці Вольгаю, сваёй спадарожніцай і памочніцай у працы. З часам адкрыцця яго-ж стараньнем новае Парафіі БАПЦарквы ў Дороты, штату Нью Джэрсі, 9-га верасня сёлета а. Карп стаў настаяцелем гэтае Парафіі.

Ад дня 16 верасня 1973 г., па прызначэньні Ўладыкі Мітрапаліта Андрэя, Парафію Сьв. Кірылы Тураўскага ў Нью Ёрку ачоліў а. Пратаерэй Васіль Кендыш.

3-га чырвеня 1973 г., у Парафіі праводзілася агульнае, усёй БАПЦарквы сьвяткаваньне 800-лецьця ад сьмерці Сьвятой Ефрасіні Полацкай — асьветніцы народу нашага, як рэлігійнай, так і сьвецкай. Сьвяткаваньне ўзглаўлялі Вышэйшыя Дастойнікі БАПЦарквы — Мітрапаліт Андрэй і Епіскап Мікалай. І па 800 гадох постаць Сьвятой Ефрасіні ўстае ў сьведамасьці народу, як добрай ласкавай маці Хрышчонай Народу нашага ды велічнай дбайлай працаўніцы й дабрадзеі. Тут, на эміграцыі, гэта вызначаецца асабліва яскрава, і з асаблівай пашанаю Беларусы Яе ўспамінаюць, да Яе моляцца, у Ёйнае імя будуць цэрквы.

16-га верасня сёлета, адбыўся Парафіяльны Сход. Як падае „Царкоўны Пасланец” — мясцовы парафіяльны бюлетэнь, сход разглядаў агульны стан Парафіі, дзейнасьць былой Парафіяльнай Рады, прызнаючы ёй абсалютарыюм з падзякай, пастанавіў выслаць асаблівую падзяку а. Карпу за ягоную адданую службу Царкве й Парафіі, выбраў новую Раду, прыняў неабходныя пэстановы дзеля палепшаньня стану Парафіі.

У склад новае Парафіяльнае Рады выбраныя: Міхась Тулейка — старшыня, Аляксандар Міцкевіч — заступнік Старшыні й скарбнік, Інж.

Мікола Гарошка — сакратар, Міхась Міцкевіч — царкоўны стараста, Кастусь Верабей — другі скарбнік і памочнік старасты, Мікола Заморскі й Юрка Касцюкевіч — гаспадарчыя дзейнікі. У Кантрольную Камісію былі выбраныя Др. Уладзімер Набагез, Пётра Манькоўскі й Уладзімер Курыла.

Разглядаючы фінансавы стан і бюджэт Парафіі, Сход лічыў неабходным узняць гадавую складку з 1-га студзеня 1974 г. да 50 даляраў на год ад працуючага сябры Парафіі, ад іншых 25 даляраў. Павышэньне складак не забясьпечыць усіх выдаткаў Парафіі; як і дасюль, давядзецца зварацацца да ахвярнасьці вернікаў.

Лічбова Парафія Сьв. Кірылы Тураўскага ў Нью Ёрку зусім малая, але выдаткі ня меншыя, як у іншых. Былая Царкоўная Рада за старшыньства Інж. Міколы Гарошкі сплаціла 5,000 даляраў доўгу за царкоўны будынак, на што злажыліся парафіяне па 200 даляраў ад сям'і. Сход забавязваў новую Раду сплаціць рэшту доўгу. Тымчасам наспелі й паважныя рэмонты досыць старога ўжо будынку. У пляне працы неадкладная паправа агравальнае сыстэмы, устанаўленьне ахоўных сетак на вокны першага паверху, ачыстка царкоўнага пляцу і ўстаноўка агарожы з ўсходняга боку будынку, атынкаваньне звонку заалтарнае сьцяны, рэмонт канцылярыі ды іншыя драбнейшыя работы. На выкананьне гэтых рэмонтаў спатрэбіцца паважная сума грошай.

Успомнены „Царкоўны Пасланец” наракае на парафіянаў за слабое наведваньне царквы. Але ня можа наракаць на ахвярнасьць матэрыяльную, хоць-жа ў гэтым ня ўсе роўныя, бо й ня могуць быць роўнымі, але маглі-б быць роўнымі ў рупнасьці.

Першыя дзье, вызначаныя ў пляне працы ўжо выкананыя. Царкоўная Рада спадзяецца, што з Божай дапамогай пры дбаласьці парафіянаў, будучь залагоджаныя й іншыя неабходныя патрабаваньні.

ПАРАФІЯ ЖЫРОВІЦКАЕ БОЖАЕ МАЦІ ў ГАЙЛЭНД ПАРКУ, Н. ДЖ.

6-га травеня парафіяне разам з сваім Настаяцелем а. Васілём у дзень Радаўніцы наведалі магілы сваіх блізкіх і прыяцеляў на Беларускім Магільніку ў Іст Брансвіку. Пасьля агульнай Ліціі на магіле Сьв. Памяці Архіепіскапа Васіля, а. Васіль абыходзіў усе магілы, акрапляючы іх сьв. вадою.

20-га травеня Парафія сьвяткавала падвойную ўрачыстасьць: Сьвята Божэ Маці Жыровіцкае й 800-я ўгодкі памяці Сьвятой Ефрасіні Полацкай. У гэты дзень Парафію наведаў Яго Высокапраасьвяшчэнства Мітрапаліт Андрэй ды адслужыў Літургію ў асысьце а. а. Васіля й Карпа. Урачыстасьць закончылася супольным абедам. А 3-га чэрвеня Парафія брала ўдзел у агульна-царкоўным БАПЦарквы сьвяткаваньні 800-лецьця ад сьмерці Сьв. Ефрасіні Полацкай.

Парафіяльная Рада, з мэтай папаўненьня касы ладзіла пікнікі на царкоўны пляцы у днёх 29 ліпеня й 19-га жнівеня, як і „запусныя бліны” 11-га сакавіка г. г., а 14-га кастрычніка — традыцыйныя „Дажынкі”. 2-га верасня Сястрыцтва ладзіла вечарыну у залі „Шакаў”.

9-га верасня спэцыяльна нанятым аўтабусам парафіяне наведалі мястэчка Дороты ў паўдзённым Нью Джэрзі, дзе Ўладыка Андрэй у сьлужэньні сьвятарства высьвяціў у нованабытым будынку царкву Сьвятой Тройцы.

„МЭМОРЫЯЛ ДЭЙ” У НЬЮ БРАНСЬВІКУ

Дня 11 лістапада сёлета Ветэраны Замежных Всьнаў і мясцовая Ліга Ветэранаў „Гайлэнд Парк — Нью Брансвік” ушаноўвалі памяць загіну-
тых складаньнем вянкоў на магіле ветэрана з Першае Сусьветнае вайны
Джойса Кільмэра на магілках у Элмвуд, Нью Брансвік. У гэтых урачы-
стасьцях прымалі ўдзел Беларускія Ветэраны з сваім нацыянальным сыя-
гам, пад камандай Сяргея Гутырчыка. Аадзел Беларускіх Ветэранаў „Гай-
лэнд Парк — Нью Брансвік” належыць да Лігі Амэрыканскіх Ветэранаў.

Весткі з Кліўленду.

30-га верасьня 1973 г. у гадавіну сьмерці сьв. пам. Архіепіскапа Сяр-
гея — б. кіраўніка Беларускае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы,
Уладыка Андрэй з дыяканам Міхалам і з ўдзелах хору адправіў паніхіду
за супакой душы Дастойнага Ўладыкі.

10-га кастрычніка сёлета, на запрашэньне Настаяцеля парафіі сьв.
Тройцы ў Кліўлендзе, Уладыка Андрэй прымаў удзел у Багаслужбе з
Мітрапалітам Украінскае Аўтакефальнае Праваслаўнае Царквы Уладыкам
Мсьціславам на ўрачыстым пасьвячэньні адноўленае Царквы.

18-га лістапада сёлета прыкладам папярэдніх гадоў, парафія Жыровіц-
кае Божае Маці ладзіла „Дзень Удзячнасьці”. Пасьля сьв. Літургіі ў Царк-
ве быў адпраўлены малебен Удзячнасьці, а ў царкоўнай залі адбыўся
традыцыйны абед у часе якога Уладыка Андрэй прачытаў рэфэрат на
тэму дня.

24-га лістапада Уладыка Андрэй ўдзяліў сьв. Таінства Хросту для
дачкі с-ва Паўла й Галіны Каваль.

